# MÁ LÍNGUA

LUÍS AUGUSTO

A respeito do assunto em epígrafe escrevi, há tempos, num jornal diário do Sul, um apontamento cuja perda de actualidade não sei quando se vislumbrará. E, porque a pecha lavra por todos os quadrantes da rosa dos ventos, talvez também aqui haja lugar onde possam caber estas notas que escrevo, ao de leve.

*Instilando a peçonha que abundantemente lhe transuda por todos os poros, anda por aí, à rédea solta, a difamação.*

*A traiçoeira besta, consorciada com o boato infamante, usa nos cascos revestimento mais leve e menos sonoroso do que o das burricais ferraduras. Caminha subtilmente, com pèzinhos de lã, entrando à cautela, assim a fingir que não tem confiança no diz-se... Mas, logo que pisa o caminho seguro por acolhedora recepção de canais auriculares abertos de par em par, entra afoitamente à galopada; e, a respeito do caso verídico ou não — pouco lhe importa —, dá um apontamentozinho sobre o escândalo, e ao conto vai acrescentando um ponto...*

*Muitas vezes filha da inveja — outra mazela humana de que tantos padecem neste mundo — a difamação é, verdadeiramente, um acto abjecto. Em almas nobres, em inteligências esclarecidas, em corações generosos nunca se poderá ela abrigar.*

*Ela vem, certamente, do tempo remotíssimo em que o homem começou a articular a voz e, pela palavra, pôde exprimir os seus sentimentos. Desde então, nunca mais ela teve parança: ao soalheiro, nos botequins, nas barbearias e cabeleireiras, nos adros das igrejas, em toda a parte, enfim, a má língua se sobrepõe ao inofensivo cavaco, à conversa amena.*

*Há boateiros e caluniadores que, pela sua rudimentar cultura, se podem considerar como analfabetos e, como tais, talvez possam gozar de certa indulgência. Mas como se hão-de julgar outros que, portadores de um diploma adquirido numa carreira de estudos, são cultores apaixonados da má língua?*

*Doentes de um vício inveterado, só uma determinação firme e corajosa os faria mudar de rumo. Bastar-lhes-ia atender a um preceito que tem cabimento em toda a parte, a uma doutrina tão antiga como a caridade: — «Não levantar falsos testemunhos». É larga, é certo, a avenida do julgamento... Mas:* Muito depressa não vás / Pela rua do julgamento / Que podes voltar para trás / Por via do arrependimento.

*Se nossos ouvidos não podem cerrar-se, por vezes, às arremetidas do boato infame, ou mesmo, ao relato de uma queda moral verdadeira, por desgraça, sofrida pelos nossos semelhantes, abstenhamo-nos de lhes dar curso.*

*Já que se não pôde evitar que o veneno entrasse em nós pela via auditiva, que a boca não nos atraiçoe, cuspindo a peçonha. Cerrêmo-la resolutamente. Não façamos coro com os detractores da honra alheia. Que o veneno insuflado pelas palavras que eles nos sopraram aos ouvidos tenha efeito negativo sobre as suas intenções! Corte-se, bem cerce, a má língua! Dêem-se-lhe* ouvidos de mercador...


AVEIRO, 29 DE AGOSTO DE 1970 * ANO XVI * N.º 823

# Litoral

SEMANÁRIO

Director e Editor — David Cristo ★ Administrador — Alfredo da Costa Santos
Proprietários — David Cristo e Francisco Santos ★ Redacção, Administração, Composição e Impressão na Tipografia «A Lusitânia», Rua do Sargento Clemente de Morais, 12 — Telef. 23886 — AVEIRO


INSPECTOR GOMES DOS SANTOS

# O SEMINÁRIO E A SEMENTE

I

Nem todos temos a mesma vocação. E ainda bem. A numerosa variedade de vocações e aptidões valoriza a sociedade e facilita-lhe a vida. Cada pessoa, cada pendor. Ai de nós, se assim não fosse, pois que, no dizer imagístico do povo, o mundo ou globo tombaria todo para uma só banda...

Há, por exemplo, indivíduos de **palavra.** Pessoas que prezam a sua **palavra.** São os homens honrados. Há-os também que estimam e dão valor às palavras, isto é, aos vocábulos, interessando-se não só pela sua significação e apropriado emprego, mas até pela sua origem, raiz ou etimologia. São os filólogos.

A nós, por exemplo, quando ouvimos falar em SEMINÁRIOS, antes de evocarmos a ideia duma **Escola eclesiástica,** lembramo-nos da sua raiz linguística, — a **SEMENTE** (1. **semen — seminis**).

SEMINÁRIO será, pois, um **viveiro de sementes...**

E que viveiro!

Aqueles que vêm lendo pela cartilha francesa (por mim, prefiro dizer **afrançalhada**) desde o horrível terrorismo **(LA TERREUR) de 1793--1794,** dirão mal de tal viveiro...

Os outros, os que ignoram ou desprezam tal cartilha desordeira, dirão bem.

O certo é que poderiam contar-se por milhares os homens não clérigos que, graças ao ensino gratuito desses Seminários, puderam lançar alicerces para erguer bem alto o seu edifício na vida.

E que notáveis alguns, que, sem essa ajuda gratuita, não viriam a ser ninguém!

De dezenas e dezenas que conhecemos nestas condições de relevo, basta-nos citar apenas dois homens do nosso tempo: SALAZAR, o incomparável Estadista; e AQUILINO, o notável prosador de ficção regional.

Porém, se o primeiro representa a ala dos gratos ao **viveiro** benemerente, o segundo, filho dum clérigo e duma criada de servir, pode considerar-se protótipo dos mal--agradecidos...

II

Ah! Mas a que propósito vem esta referência **seminal**?

— Eu já digo:

É que, no recente e magistral romance **«GALOPE NA SOMBRA»,** do Sr. Eng.º BASTOS XAVIER, o protagonista (JÚLIO VAZ), que pela humildade do seu nascimento ensaia em criança o ofício de pedreiro (desajeitada e canhestramente) é depois caritativamente levado para um Seminário, onde se lhe abre o mundo do Espírito, — não, infelizmente, o da Crença, mas da Ciência.

E é vê-lo depois bater as asas e, já fora do Seminário, adejar com suas rémiges de águia no espaço sidério da descoberta e da criação científica, dos mistérios do **atomismo** e da **catálise.**

Ora **galopemos** então atrás do GALOPE NA SOMBRA — mas tanto quanto possível a claro, está claro.

Visto que o Sr. Eng.º BASTOS XAVIER é meu conterrâneo e meu amigo de infância, poderão tomar-me por suspeito, desejoso que este meu pequeno VALE-LONGO, que registou no século passado o considerado moralista e romancista, CONSELHEIRO RODRIGUES DE BASTOS, venha a honrar-se com este novo escritor de ficção.

Mas o ceto é que o nome do Autor — que pertenceu ao grupo coimbrão dos NOVOS PROSADORES e que se iniciou na Literatura com o seu livro CANA AO VENTO, seguido duma série de obras, entre as quais ARAME FARPADO, que o S. N. I. premiou —, o nome do Autor tem jus, pelos seus talentos e operosidade, a ser registado no escrínio dos mais relevantes escritores do nosso culto distrito de Aveiro.

O romancista, que glosa um pensamento **einesteineano** de que o povo sabe coisas que os sábios ignoram, e vice--versa, retrata no protagonis-

Continua na página três

# FUNDAÇÃO EGAS MONIZ

NOME grande em Portugal, honra do distrito de Aveiro onde viu luz, glória da Ciência no mundo, Egas Moniz deixou aos homens vasto e valioso património espiritual, cultural e científico. Mas também deixou apreciável espólio, que é regalo da alma e dos olhos, ensinamento e testemunho.

Com o seu prestigiado nome foi criada, e devidamente legalizada, uma Fundação. E, no dia 21 do corrente, os seus elementos directivos avistaram-se com o ilustre titular da pasta da Educação Nacional.

No decurso do encontro, analisaram-se problemas relativos ao legado do egrégio cientista, homem de Letras, crítico de Arte, distinto e requintado coleccionador, mestre de cátedra autorizada, diplomata e político de honrado nome, tendo o sr. Professor Veiga Simão prometido os melhores ofícios por forma a concretizarem-se as finalidades da instituição, constituída por legado do único português que até agora recebeu o Prémio Nobel.

# HÁ SEMPRE FESTAS e ROMARIAS

*DE inspirada compositora aveirense, para mais com apreciável veia poética, saiu uma composição que logo se popularizou, muito em voga há uns anos atrás e ainda hoje nos ouvidos das gentes de Aveiro: «Há sempre festas e romarias / Arma-se um baile em qualquer lugar / Estalam foguetes e há bonitas raparigas / Cantando alegres cantigas / É assim à Beira-Mar».*

*Disse estas verdades, para serem cantadas, a sr.ª D. Maria Gabriela de Resende Ferreira.*

*E ainda agora, apesar da dessoração que o moderno tecnicismo trouxe às manifestações populares em honra dos oragos*

Continua na página quatro

# AUTOMÓVEIS

Precisa comprar, vender ou trocar o seu automóvel, dirija-se ao Stand **B M W**

de: **Rep. Aveirauto, L.da**

Avenida do Dr. Lourenço Peixinho, 181 — Telef. 22167 — AVEIRO

## Vende-se Terreno

— a 4 km de Aveiro, a 200 m. da Fábrica Casal — em Taboeira —, junto à estrada, com 1 500 m² e 23 m. de frente, com poço, árvores de fruto e vinha.

Informa esta Redacção.

**ADRIANO PIMENTA**

MÉDICO ESPECIALISTA

Ex-assistente da Universidade de Coimbra

Chefe de Serviço de Cirurgia do Hospital de Aveiro

CLÍNICA MÉDICA E CIRÚRGICA

APARELHO DIGESTIVO

(rectoscopia na criança e no adulto)

Consultas diárias excepto sábados a partir das 16 horas.

Cons: Av. Dr. Lourenço Peixinho, 83-2.° Esq.°

Resid: Av. Dr. Lourenço Peixinho, 83-4.° Esq.

Telefone 24981 — AVEIRO

*Rádios — Televisão*

*Reparações — Acessórios*

**A. Nunes Abreu**

Reparações garantidas e aos melhores preços

Av. do Dr. L. Peixinho, 232-B-Telef. 22359

AVEIRO

**SEISDEDOS MACHADO**

ADVOGADO

Travessa do Governo Civil, 4-1.°-Esq.°

AVEIRO

## Fábricas Aleluia

Azulejos

Louças

DECORATIVAS
SANITÁRIAS
DOMÉSTICAS

*Cais da Fonte Nova*

AVEIRO

**António Brandão**

ADVOGADO

TRAVESSA DO GOVERNO CIVIL, N.° 4-1.°

Telef. 23459 AVEIRO

## Aluga-se CASA

— na Rua do Príncipe Perfeito, n.° 18-1.° (junto ao Museu).

Informa-se pelo telefone 24250.

## Forgoneta «Borgward»

— vende-se, a gasoil.

Nesta Redacção se informa.

**ÓCULOS DE SOL**

Lindos modelos em grande novidade.

OCULISTA VIEIRA

ÓPTICA MÉDICA

Rua Viana do Castelo, 21 - AVEIRO

## ESCRITAS

Grupos A e B., rapidez e eficiência, técnico inscrito, executa, organiza e instala sistemas para qualquer ramo de actividade.

CONSULTE-NOS — na Estrada Nova do Canal 118-1.°—AVEIRO

**J. Cândido Vaz**

Médico Especialista

DOENÇAS DE SENHORAS

Consultas às 3.as, 5.as e Sáb a partir das 15 horas

COM HORA MARCADA

Av. Dr. L. Peixinho, 83-1.° E.°-Sala 3

AVEIRO

Telef. 24788

RESIDÊNCIA: Telef. 22856

## TELAMAR

Fábrica de Encerados e Vestuário Impermeável para Homens, Senhoras e Crianças.

Telefone 24863 — GAFANHA DA NAZARÉ.

**DR. SANTOS PATO**

MÉDICO ESPECIALISTA

Doenças das Senhoras — Operações

*Consultório*

Avenida do Dr. Lourenço Peixinho, 20-A-2.°

— às 2.as, 4.as e 6.as feiras, das 15 às 16 h

Telefones 23 182 - 75 45 - 75 277

AVEIRO

## Carro de mão

Com rodado de automóvel, vende-se.

Informa-se nesta Redacção.

FIAT 600-D

Vende-se

Telef. 23567

## Mercearia

— com venda de frutas e hortaliças, passa-se, por motivo da respectiva proprietária não poder estar à frente do negócio. Rua do Tenente Resende, n.° 54, em Aveiro.

**J. Rodrigues Póvoa**

Ex-Assistente da Faculdade de Medicina

DOENÇAS DO CORAÇÃO E VASOS

RAIOS X

ELECTROCARDIOGRAFIA

METABOLISMO BASAL

*No consultório — Av. Dr. Lourenço Peixinho, 49 1.° Dt.° — Telefone 25 875 —* a partir das 13 horas com hora marcada

*Residência — Av. Salazar, 46-1.° Drt.° Telefone 23 750*

EM ÍLHAVO

*No Hospital da Misericórdia — às quartas-feiras, às 14 horas.*

*Em Estarreja — no Hospital da Misericórdia aos sábados às 14 horas.*

## Aluga-se

Estabelecimento de rés-do-chão e cave. Prédio acabado de construir, na Rua de Hintze Ribeiro, n.° 74, em Aveiro.

Informa-se no mesmo edifício, ao n.° 72-2.° andar.

**M.ª Luísa Ventura Leitão**

MÉDICA

Recuperação funcional de doenças bronco-pulmonares

Consultas às terças e quintas-feiras às 16 horas (com hora marcada)

CONS.:
*Aven. Dr. Lourenço Peixinho, 83-1.° E* Tel 24790

RES.:
*R. Jaime Moniz, 18*-Tel. 22677

*(Ausente de 27 de Agosto a 13 de Setembro)*

## CASA

Vende-se, com quintal, sita na Quinta Velha, Presa. Falar com Manuel Augusto Vieira Silva, Areias de Vilar.

## Trespassa-se

— casa bem afreguesada de Mercearias e Vinhos, com casa de habitação de 13 divisões, na Rua de Antónia Rodrigues, 123-125, Aveiro.

**M. Gonçalves Pericão**

RINS e VIAS URINÁRIAS

Cons Av. Dr. Lourenço Peixinho, 50-1.°

Consultas marcadas pelo telef. 94163.

**A Lusitânia** TIPOGRAFIA ENCADERNAÇÃO

Telefone 23 886 — AVEIRO

**AUMENTE A SUA VISTA**

Preferindo um bom Oculista

OCULISTA VIEIRA

Entre todos o primeiro no fornecimento de óculos por receita médica e para todos os fins

OCULISTA VIEIRA

(Óptica Médica desde 1946)

Propriedade da OURIVESARIA VIEIRA

Rua de Viana do Castelo, 21—Telef. 23274—AVEIRO

## SAPATARIA

NO MELHOR LOCAL DE AVEIRO

Trespassa-se, só pelo recheio e montagem, por o seu proprietário não poder administrar.

Resposta a este jornal ao n.° 218.

## Trespassa-se

— estabelecimento de mercearias e vinhos, que foi de André Nogueira, no lugar da Presa, constituído por amplas instalações, que servem para qualquer outro ramo de negócio, e com residência anexa, composta por 8 assoalhados.

Aceitam-se propostas no local acima indicado.

**Óculos por Receita Médica**

OCULISTA VIEIRA, uma das mais importantes casas especializadas.

OCULISTA VIEIRA

Rua Viana do Castelo, 21 - AVEIRO

**Mário J. F. Agualuza**

MÉDICO ESPECIALISTA

Ex-interno, graduado do hospital de St. Maria — Clínica pediátrica universitária

Doenças das Crianças — Higiene Infantil

consultas diárias com hora marcada

Telef. { Cons: 24224 / Resid: 24609

Av. Dr. Lourenço Peixinho, 89-1.° E

AVEIRO

**AMORIM FIGUEIREDO**

Médico Especialista

OSSOS E ARTICULAÇÕES

Consultório:

Av. Dr. Lourenço Peixinho, 31

Telef. 24355

AVEIRO

2.as, 4.as e 6.as — 15 horas

Residência

Telef. 66220

### TRÂNSITO INTERROMPIDO NA PONTE DA FAREJA

Encontra-se interrompido o trânsito pela Ponte da Fareja, entre Vagos e Sosa, em virtude das obras que ali se estão a realizar.

Aqueles trabalhos só deverão estar concluídos em meados de Outubro, pelo que o trânsito, até lá, deverá fazer-se pelas estradas municipais entre Sosa e Vale de Ílhavo-Ermida ou por Ílhavo.

### UM ACTO DE HONRADEZ

O caso passou-se na vizinha povoação de S. Bernardo: o sr. José Simões Maio, funcionário da Subdelegação de Saúde deste concelho, perdera a carteira, que continha, além de documentação diversa, a quantia de 14 contos. Mas a sorte viria a favorecê-lo; é que o sr. Alfredo Maximino dos Santos, padeiro de profissão, que pouco depois passaria pelo local onde se perdera aquela avultada quantia, informado da sua proveniência pela documentação contida na carteira, logo se apressou a restituí-la ao seu legítimo dono.

Acto de honradez, praticado por um homem honrado: o sr. Alfredo Maximino dos Santos.

## O Seminário e a Semente

Continuação da primeira página

ta, a par duma incapacidade de saber «governar-se» como qualquer ser rudimentar, a propensão para as altas investigações e descobertas científicas, de tantas maravilhas divinas que a Natureza encerra, e esta frenética ânsia prometaica de roubar a velocidade à vibração da LUZ e de **vencer**... o TEMPO!...

E finalmente é assim que, num vulgar **auto-latas**, a 200 à hora, o pobre VAZ se... **vai** (desta para melhor) numa estrada da Figueira, com a sua noiva Zairinha. E... (ó irrisão do destino!) ambos ainda virgens!...

Este ideal virgínico dos dois noivos contrasta com o sensualismo «**sueco**» dos nossos dias, que o Autor retrata copiosa e fielmente no seu livro.

Diremos que as muitas personagens que figuram neste volume de 378 páginas revelam, por parte do ficcionista, uma fertilíssima imaginação romanesca e um notável poder de observação balzaquiana — qualidades que o aparente feitio do romancista, que parece alheio ao que o cerca, poderia não fazer supor na sua personalidade.

Na impressão tipográfica, a revisão da pontuação gramatical foi um pouquinho descuidada. Mas o certo é que os estudiosos da nossa formosa Língua (instrumento de expressão e de Arte) encontrarão ali retratados os vocábulos regionalistas e os ditos e expressões das gentes desta vasta área do Baixo Vouga.

Parece-me até que Mestre AQUILINO, um tanto exagerado neste aspecto, não foi neste particular tão exacto como o Eng.º BASTOS XAVIER.

E porque **escrever** é **semear**, e já que comecei este monólogo por falar em **sementes**, que Deus dê ainda muitos anos e saúde ao escritor BASTOS XAVIER, para novas **sementeiras** que enriquecerão a seara aveirense e a Literatura Lusitana.

Assim seja.

Aveiro, 19 de Agosto de 1970

GOMES DOS SANTOS

### OBRAS DE RESTAURO NA CAPELA DE NOSSA SENHORA DAS FEBRES

A comissão eleita para organizar os festejos em honra de Nossa Senhora das Febres do corrente ano — a levar a efeito nos dias 13, 14, 15 e 16 de Setembro p. f. — procedeu recentemente a diversas obras de restauro na capela onde se venera aquela santa.

Assim, foi azulejada a frente da capelinha com painéis onde podem ver-se as figuras de Nossa Senhora das Febres e, em ponto mais pequeno, de São Roque e de São Tomé.

Também a sacristia mereceu a atenção daquela devotada comissão, tendo sido revestidas as paredes a azulejo e o chão a mosaico.

### DOIS CAÇÕES ABATIDOS A TIRO

Foram abatidos a tiro na Ria de Aveiro, na Ilha da Mó do Meio, junto às instalações da Sacor, dois enormes cações, com o peso aproximado de 20 kg. cada um.

Foram autores da proeza os srs. Afonso Dias Ribeiro e Júlio dos Santos Anastácio, da Gafanha da Nazaré, que ali se encontravam à caça.

### A SIRENE TOCOU

Ao princípio da tarde do último domingo, 23, junto ao ancoradouro da Gafanha da Nazaré, manifestou-se um incêndio num dos armazéns dos *Estaleiros Navais Manuel Maria Bolais Mónica, SARL.*

Ali acorreram prontamente elementos das duas corporações aveirenses de Bombeiros Voluntários que, muito embora tivessem que atravessar um canal da Ria — único acesso àquele local —, conseguiram dominar o fogo, impedindo que se alastrasse.

Não houve prejuízos de monta.



### FESTIVAL DE ENCERRAMENTO DAS VERBENAS DE AVEIRO

Encerram-se amanhã, domingo, as «Verbenas de Aveiro», com mais um festival promovido pelas *Organizações Lopes de Almeida.*

Dele constará, como nestas colunas foi noticiado, o «Concurso do Vestido de Chita», uma organização patrocinada pela *Agência Comercial Ria, L.da,* que tanto sucesso obteve na sua última edição e que este ano conta com cerca de duas dezenas de concorrentes. Preenchem o programa: o «Conjunto de António Mafra», os recentes vencedores do «Concurso à Procura dum Ídolo» — Armando Fartura, de Aveiro, e Maria Helena, de Vilarinho —, e Carmen de Jesus, os «Peter's», Margarida Natividade, António Gonçalves e a dupla cómica «Os Analphas».

### REUNIÃO DE UM CURSO SACERDOTAL

Reuniu-se nesta cidade o curso que em 1943 concluiu os seus estudos teológicos no Seminário dos Olivais e do qual fazem parte diversos sacerdotes da Diocese aveirense, que iniciaram os seus estudos eclesiásticos no Seminário de Santa Joana Princesa.

Houve missa concelebrada na igreja matriz da Murtosa — onde haviam sido ordenados —, seguida de visitas ao Museu de Aveiro, às Fábricas da Vista-Alegre e à Casa-Museu de Egas Moniz.

### AVEIRENSES DE VISITA A LOURDES E ANDORRA

Na próxima terça-feira, dia 1 de Setembro, um grupo de aveirenses partirá em viagem turística com destino ao Principado de Andorra, com passagem por diversas cidades espanholas e pelo Santuário de Lourdes.

A viagem, que será feita de autocarro, é mais uma organização das *Excursões Fernandes,* desta cidade.

# Há sempre festas e romarias

Continuação da primeira página

*locais, as palavras da distinta musicógrafa têm actualidade. E é ver pelo rol de festejos que nesta quadra aqui se realizam e de que a seguir damos notícia.*

● NOSSA SENHORA DA SAÚDE

Em Aradas, nos dias 5, 6 e 7 de Setembro, realizam-se as habituais festividades em honra de Nossa Senhora da Saúde, de acordo com o seguinte programa: *dia 5* — às 8 horas, salva de 21 e chegada da Banda Recreativa Sanjoanense, que percorrerá as ruas do lugar; *dia 6* — às 8 horas, sessão de fogo; às 11 horas, missa solene e sermão, na nova capela; às 17 horas, procissão; às 21.30 horas, arraial nocturno; *dia 7* — à noite, arraial nocturno.

● NOSSA SENHORA DA ENCARNAÇÃO

Também em Setembro, na Gafanha da Encarnação, terão lugar os tradicionais festejos em honra de Nossa Senhora da Encarnação, nos dias e com o programa seguintes: *dia 12* — às 7 horas, salva de morteiros; às 15 horas, chegada da Banda dos Bombeiros Voluntários de Ílhavo, que percorrerá aquela freguesia; *dia 13* — às 7 horas, missa; às 7.30 horas aquela banda e a Banda Nova de Fermentelos, darão concerto; às 11 horas, missa solene, cantada e acompanhada pela Banda dos Bombeiros Voluntários de Ílhavo; às 17 horas, procissão; às 18.30 horas, novo concerto musical; e, às 21.30 horas, arraial nocturno e fogo de artifício.

● NOSSA SENHORA DAS FEBRES

As festividades em honra de Nossa Senhora das Febres, que se realizam no mês de Setembro próximo, prometem revestir-se de grande brilhantismo, dada a grande variedade de actos programados, e que são os seguintes: *dia 8* — às 19 horas, missa; *dia 13*, ao romper da aurora, descarga de fogo a anunciar o início dos festejos, seguida de arruada, pelo bairro da beira-mar, pela Banda do Internato Distrital; às 15 horas, missa solenizada e sermão; às 17 horas, actuação do conjunto típico «Os Filhos do Luar», de Santa Maria de Lamas; às 21.30 horas, concerto pelas bandas do Internato Distrital e da Sociedade Musical 12 de Abril; durante os intervalos, será queimado fogo de artifício; *dia 14* — às 8 horas, salva de 21 tiros; às 8.30 horas, missa por alma dos falecidos do bairro; às 16 horas, a Banda do Internato Distrital dará início às tradicionais *cavalhadas*, que constam de corridas de sacos, subida ao mastro e corridas de cantarinhas; às 17 horas, as tradicionais corridas de bateiras, competição entre solteiros e casados; às 18.30 horas, *entrega dos ramos* aos mordomos que serviram no ano de 1971; às 21 horas, actuação dos conjuntos típicos «Juventude em Flor», de S. Martinho da Gândara, e «Amadeu Mota», de Bustos; *dia 15* — às 8 horas, girândola de foguetes; às 21.30 horas, festival folclórico, com a colaboração do «Rancho Regional do Cabo», de Águeda; e, *dia 16* — às 8 horas, nova salva de morteiros; às 21 horas, «Monumental Serenata na Ria»; às 21.30 horas, actuação dos conjuntos «Veneza» e «Danúbio», de Aveiro; e, a terminar, sessão de fogo de artifício.

● NOSSA SENHORA D'AJUDA

Em S. Tiago, vizinho lugar desta cidade, venera-se Nossa Senhora d'Ajuda, estando assim programados os festejos que este ano ali se realizam em honra daquela santa, durante o mês de Setembro: *dia 16* — salva de morteiros a anunciar o «Dia da Padroeira»; *dia 19* — às 8 horas, nova salva de morteiros e chegada da «Banda Recreativa de Eixo», que percorrerá as ruas do lugar; *dia 20* — às 8 horas, chegada daquela banda; às 12 horas, missa solene, cantada; às 16 horas, terço, a que se seguirá o início do arraial da tarde; às 21.30 horas, arraial nocturno, com a participação dos conjuntos «Os Filhos do Luar» e «Os Libórios»; *dia 21* — às 8 horas, recomeço dos festejos, com uma salva de morteiros; às 16 horas, tradicional cortejo de *entrega dos ramos* aos novos mordomos; às 17 horas, *cavalhadas*; às 21.30 horas, arraial nocturno, com a participação, desta vez, do conjunto «Os Faraós». Nos intervalos será queimado fogo de artifício.







# A CIDADE

### INQUÉRITO SOBRE O TURISMO DE AVEIRO

Uma equipa especializada dos serviços competentes da Secretaria de Estado da Informação e Turismo encontra-se em Aveiro, desde o passado dia 17, a efectuar um inquérito sobre vários aspectos das actuais condições e das potencialidades turísticas da região aveirense.

O inquérito é dirigido aos turistas, estrangeiros e nacionais, e ainda ao público local — sendo de registar o bom acolhimento que a iniciativa tem tido por parte das pessoas inquiridas.

Dado o interesse do assunto, a ele voltaremos na próxima semana, arquivando os depoimentos que nos foram confiados pelos elementos da equipa da Secretaria de Estado da Informação e Turismo, constituída pelas sr.as D. Rita Julieta da Silva, D. Maria José Brandão, D. Maria de Fátima Correia, D. Maria da Conceição Galamba de Oliveira e D. Ana Maria Gonzalez Briz, e pelos srs. Alberto Marques e Francisco Câmara Pereira.

### CURSO DE EXTENSÃO AGRÍCOLA FAMILIAR EM AROUCA

Pelo Vice-Presidente da Câmara Municipal de Arouca, sr. prof. Joaquim Brandão de Almeida, foi inaugurada, em São Miguel de Urrô, uma exposição de trabalhos executados pelas alunas que frequentaram o Curso de Extensão Agrícola Familiar do Centro Concelhio de Arouca, onde, durante 6 meses, lhe foram ministrados ensinamentos de Formação Familiar, Higiene Geral Alimentar, Culinária, Puericultura, Enfermagem, Arranjo do Lar, Civilidade e Artes Domésticas.

Ao acto assistiram o gerente do Grémio da Lavoura de Arouca, sr. Sousa Fontes, em representação da respectiva direcção, elementos da Junta de Freguesia e o Regente Agrícola sr. Viana de Lemos, em representação do Chefe da Brigada Técnica da IV Região.

No final, foi oferecida aos convidados uma merenda, durante a qual usaram da palavra o referido Regente Agrícola e o Vice-Presidente da Câmara Municipal.

O curso foi dirigido pela Agente Rural sr.ª D. Maria Helena Pereira Barroso Campos, coadjuvada pela auxiliar sr.ª D. Rosa Maria de Jesus Vieira.



### EXCURSÃO A VISEU

No próximo dia 6 de Setembro, a Casa do Pessoal da Direcção de Estradas do Distrito de Aveiro organiza um passeio de confraternização e visita à sua congénere de Viseu.

### O ORFEÃO DE VISEU EM OVAR

Em retribuição da visita que o Orfeão de Ovar fez a Viseu no passado mês de Junho, o seu congénere da capital da Beira Alta desloca-se hoje, 29, a Ovar, onde dará um espectáculo, no Cine-Teatro local.

O espectáculo, com início às 21.30 horas, constará de três partes, sendo a primeira constituída por interpretações do Grupo Coral; a segunda com a peça «Está lá ?», de André Brun; e a terceira com um programa de variedades preenchido com canções e fados, bailados, poesia e baladas, pelo seu grupo de variedades e orquestra privativa.

No final, haverá uma ceia de confraternização, em que estarão presentes os presidentes da Câmara e do Turismo — entidades que dão o patrocínio a esta realização — e da Assembleia Geral do Orfeão de Ovar.

### SERVIÇO DE FARMÁCIAS

| | |
|---|---|
| Sábado . . . . . | OUDINOT |
| Domingo . . . . | NETO |
| 2.ª feira . . . . | MOURA |
| 3.ª feira . . . . | CENTRAL |
| 4.ª feira . . . . | MODERNA |
| 5.ª feira . . . . | ALA |
| 6.ª feira . . . . | M. CALADO |

Das [illegible] h. às [illegible] h. do dia seguinte

### SECRETARIA DAS JUNTAS DE FREGUESIA

Reabriu ao público a secretaria das Juntas de Freguesia da Glória e da Vera-Cruz, à Rua de Luís Cipriano — após o período de férias do seu pessoal.

Aqueles serviços funcionarão todos os dias úteis, com início às 14 horas.









**Serviços Municipalizados de Aveiro**

**AVISO**

Lista dos candidatos admitidos às provas práticas do concurso para o provimento das vagas de GUARDA DE 1.ª CLASSE e AJUDANTE DE MAQUINISTA DA CENTRAL ELEVATÓRIA, do quadro do pessoal menor destes Serviços Municipalizados:

**António Maria Gomes da Costa**
**Manuel Ferreira das Neves**
**Serafim da Cunha**
**Armando Batista Reais Pinto**
**António Conceição Pereira de Macedo**

Para a prestação das provas deverão os candidatos apresentar-se na sede destes Serviços pelas 14 horas, do próximo dia 2 de Setembro, e vir munidos do seu bilhete de identidade, caneta ou esferográfica, lápis e borracha.

Serviços Municipalizados de Aveiro, 25 de Agosto de 1970

O Presidente do Conselho de Administração,

*Dr. Artur Alves Moreira*

## AGRADECIMENTO

A Associação Humanitária dos Bombeiros Voluntários de Aveiro (Velhos) vem, por este meio, testemunhar pùblicamente o seu agradecimento à *Companhia de Seguros Ultramarina*, pela forma diligente como foi solucionada a indemnização à família do seu malogrado colaborador sr. Francisco Soares Júnior, falecido, por acidente, em 8 de Maio findo, ao serviço desta Associação.

Aveiro, 26 de Agosto de 1970

### TORNEIO DE FUTEBOL DE SALÃO

Em benefício das modalidades pobres do Sport Clube Beira-Mar, a Tertúlia Beiramarense vai promover a realização do *I Torneio Popular de Futebol de Salão*.

As inscrições encontram-se abertas de 28 de Agosto a 3 de Setembro, na sede do clube.

### ESTRANHO PESCADO...

Quando se encontrava na faina da pesca, ao largo da Figueira da Foz, o arrastão da praça aveirense «Rio Cértima» arrastou, conjuntamente com o pescado, um objecto de ferro, com cerca de um metro de comprimento.

Prevenidas as autoridades marítimas, foi-lhes entregue a estranha pescaria: ao que parece, deve tratar-se de um torpedo submarino ! A verificação ficou a cargo dos peritos.

### TRABALHOS DE DRAGAGEM NA BARRA DE AVEIRO

A draga «Arantes e Oliveira», da Direcção Geral dos Serviços Hidráulicos, tem vindo a realizar trabalhos de dragagem na barra de Aveiro.

A dragagem — que se prevê que venha a rondar um volume de areal de cerca de 250 000 metros cúbicos — tem por finalidade, apenas, o não permitir que as areias venham a provocar qualquer diminuição de altura nos dois passes navegáveis ali existentes, nos períodos habituais de assoreamento: um, de dez metros, a oes-nordeste; o outro, de oito metros, orientado a noroeste.

### TRÊS FERIDOS DEVIDO À QUEDA DUM MURO

Nas instalações duma fábrica, nos subúrbios aveirenses ,desabou um muro, do que resultaram ferimentos em três operários: Vítor Manuel Pereira Lopes da Silva, de 17 anos, morador em Cacia, sofreu traumatismo craniano, tendo ficado internado no Hospital da Misericórdia; Carlos dos Santos Carvalho, de 25 anos, casado, de Sobreiro, Albergaria-a-Velha, e Luciano Vasconcelos de Oliveira, de 35 anos, casado, domiciliado em Aveiro; ambos com ferimentos mais ligeiros, deram entrada na Casa de Saúde da Vera-Cruz.

### FALECERAM :

**ALICE VIDAL COELHO DE MAGALHAES**

Na sua casa de Eixo, faleceu, na passada quarta-feira, com a provecta idade de 88 anos, a sr.ª D. Alice Vidal Coelho de Magalhães.

A ilustre senhora — viúva, há 20 anos, do saudoso Dr. Alfredo Coelho de Magalhães, que foi Governador Civil do Porto e director do Instituto Superior do Comércio daquela cidade — era mãe dos srs. arquitecto Alfredo Ângelo Coelho de Magalhães, casado com a sr.ª D. Lina Marques da Silva Magalhães, Dr. Carlos Vidal Coelho de Magalhães, casado com a sr.ª D. Diana Paiva da Rocha Magalhães, professora sr.ª D. Maria José Vidal Coelho de Magalhães e D. Maria Alice Vidal Coelho de Magalhães, e avó dos estudantes Maria Helena e Maria Manuela Marques Vidal Magalhães e de Ana Alice e Carlos Alfredo da Rocha Coelho de Magalhães.

O funeral da saudosa extinta, realizado para o cemitério local, na tarde do dia seguinte, constituiu uma grande manifestação de pesar, nele se incorporando grande número de pessoas de elevada posição social: magistrados judiciais, advogados, médicos, engenheiros, professores do ensino secundário e primário, jornalistas, funcionários públicos, além de muito povo.

**ANTÓNO MARQUES**

No dia 26, faleceu nesta cidade o ferroviário aposentado sr. António Marques.

O saudoso extinto era pai da sr.ª D. Lisete dos Santos Marques e dos srs. Joaquim, José Luís e Manuel dos Santos Marques.

*As famílias enlutadas, os sentimentos do Litoral*

## cartões de Visita

### NASCIMENTO

*No dia 18 do corrente, na Casa de Saúde da Vera-Cruz, nasceu uma filhinha ao casal da sr.ª D. Tereza de Jesus Afonso Paula Santos e de seu marido, o nosso bom amigo sr. António de Barros Paula Santos, competente funcionário da Agência de Bragança do Banco de Portugal.*

### CASAMENTO

*No último domingo, 23, na igreja de Jesus, realizou-se o casamento da sr.ª D. Dulce de Pinho Freitas, filha da sr.ª D. Maria Teresa de Pinho Naia e do nosso bom amigo sr. Manuel da Costa Freitas, zeloso funcionário do Museu de Aveiro, com o sr. Alfredo Orlando de Albuquerque Gonçalves, Alferes-Miliciano actualmente a prestar serviço no Ultramar, filho da sr.ª D. Amélia de Pinho Albuquerque e do 1.º Sargento aposentado sr. António Gonçalves.*

*Serviram de padrinhos: pela noiva, a sr.ª Dr.ª D. Dulce Alves Souto Miranda Catarino, distinta professora da Escola Técnica, e o sr. João da Rosa Lima, conceituado alfaiate-costureiro aveirense; e, pelo noivo, seus tios, sr.ª D. Gabriela de Pinho Albuquerque e seu marido, sr. António Rodrigues Gonçalves.*

*Foi celebrante o Rev.º Padre Manuel Caetano Fidalgo, tendo sido o noivo representado por seu pai.*

### FORMATURA

*Na Faculdade de Direito da Universidade de Coimbra, concluiu, há dias, a sua licenciatura a nossa conterrânea sr.ª Dr.ª D. Maria Joana Gaspar de Melo Albino, culminando uma brilhante carreira escolar de aluna sempre distinta.*

*Para a nova doutora, irmã do nosso bom amigo e distinto colaborador Gaspar Albino, as felicitações do* Litoral.

### DE FÉRIAS

*Regressou a esta cidade, vindo da Suíça, onde esteve a passar férias com sua esposa, o sr. Júlio Pereira.*

### DE VIAGEM

*Na última quarta-feira, 26, embarcou para os Estados Unidos da América do Norte o conceituado alfaiate-costureiro aveirense sr. Hernâni Mário dos Santos, que ali irá radicar-se.*

*Na impossibilidade de o ter feito pessoalmente, despede-se, por nosso intermédio, de todos os seus amigos e clientes.*





## Câmara Municipal de Aveiro

## CONCURSO

*Dr. Artur Alves Moreira, Presidente da Câmara Municipal de Aveiro :*

Faz público que esta Câmara Municipal, em sua reunião ordinária de 24 do corrente mês, deliberou abrir, mais uma vez, concurso para a empreitada de «Beneficiação e Pavimentação dos Caminhos Municipais n.º 1522 e 1522-1, troço entre a Estrada Nacional n.º 230-1 e a Estrada Nacional n.º 230», com o aumento de mais 10 por cento sobre a primitiva base de licitação, ou sejam 20 por cento, em virtude de se considerar novamente deserto o anterior, cujo Programa e Caderno de Encargos podem ser examinados nos Serviços de Urbanização e obras do Município, dentro das horas normais de serviço.

*Base de Licitação* . . . . . . . *983 169$60*
*Depósito Provisório* . . . . . . *22 530$00*

As propostas, encerradas em sobrescritos lacrados, acompanhadas da guia comprovativa do depósito efectuado e outros documentos legais, deverão ser enviadas pelo correio, sob registo, à Secretaria da Câmara Municipal, até às 17 horas e 30 minutos do dia 21 de Setembro próximo.

Paços do Concelho de Aveiro, 26 de Agosto de 1970

O Presidente da Câmara,

*Artur Alves Moreira*

## Câmara Municipal de Aveiro

**Prolongamento para Sul, da Avenida Artur Ravara, em Aveiro (Construção de arruamentos em volta do Hospital Regional).**

## Aviso — Rectificação

*Dr. Artur Alves Moreira, Presidente da Câmara Municipal de Aveiro :*

Faz público que esta Câmara Municipal, em sua reunião ordinária de 3 de Agosto corrente, deliberou abrir, novamente, concurso para a empreitada de «Prolongamento, para Sul, da Avenida Artur Ravara, em Aveiro (Construção de arruamentos em volta do Hospital Regional)», com o aumento de 10 % sobre a segunda base de licitação, em virtude de se considerar deserto o anterior, cujo Programa do Concurso e Caderno de Encargos podem ser examinados nos Serviços de Urbanização e Obras do Município, dentro das horas normais de serviço.

*Base de Licitação* . . . . . . . *1 333 353$60*
*Depósito Provisório* . . . . . . *33 333$90*

As propostas, encerradas em sobrescritos lacrados, acompanhadas da guia comprovativa do depósito efectuado e outros documentos legais, deverão ser enviadas pelo correio, sob registo, à Secretaria da Câmara Municipal, até às 12 horas e 30 minutos do dia 14 de Setembro próximo.

Paços do Concelho de Aveiro, 26 de Agosto de 1970

O Presidente da Câmara,

*Artur Alves Moreira*

**Laboratório de Análises Clínicas**
**«JOÃO DE AVEIRO»**

*José Maria Raposo*
Ex-Assistente da Faculdade de Medicina de Coimbra
Curso de Bacteriologia da Faculdade de Medicina de Paris
MÉDICO ESPECIALISTA

**Dionísio Vidal Coelho**
MÉDICO

**CENTRO PARTICULAR DE TRANSFUSÕES**
*João Cura Soares*
MÉDICO ESPECIALISTA
*Telef.: Res. 24800*

2.º andar — Praça Frederico Ulrich (Ponte-Praça) n.º 10 — 1.º andar
AVEIRO — Telef. 22349

---

## MAYA SECO
**Médico Especialista**
PARTOS—DOENÇAS DAS SENHORAS
**Rua do Dr. Alberto Souto, 11, r/c — AVEIRO**

---

## FURGÃO MERCEDEZ
### VENDE-SE

— de 3 500 kg., em óptimo estado e com absoluta garantia.

Telefone 27182, à hora de refeição.

---

## Motorista — Oferece-se

— com carta profissional de pesados e ligeiros, para trabalhar em Aveiro e arredores.

Nesta Redacção se informa.

---

## Guarda-Livros

— com larga experiência profissional, precisa firma em Aveiro; admissão imediata.

Enviar carta com *curriculum vitae*, a esta Redacção, ao n.º 238.

---

## Inglês

Indivíduo do sexo masculino, recentemente chegado da América do Norte, possuidor do curso de correspondente, aceita, em regime de horas livres, trabalhos de traduções, explicações e correspondência.

Telef. para: 22477.

---

## M. Bem Cónego
**MÉDICO**
**Doenças da BOCA e DENTES**

Cons.: R. Cons. Luís de Magalhães, 30A-2.º
Telef. 24102
AVEIRO

---

## Tinturaria

— trespassa-se, no melhor local da cidade, por motivo de doença.

Tratar na Rua do Bairro do Vouga ,n.º 38, em Aveiro.

---

## Precisa-se

— empregado de escritório, para exercer funções de movimento geral.

Resposta ao 239 desta Redacção.

---

## SERVIÇOS MUNICIPALIZADOS DE AVEIRO

### Admissão de Pessoal

**3.º Aviso**

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração tomada em sua reunião de 22 de Agosto corrente, se encontra aberto novamente concurso de provas práticas, pelo prazo de 15 dias a contar da data da 1.ª publicação do presente aviso para preenchimento de 15 vagas de AJUDANTE DE GUARDA-FIOS e das que ocorrerem no prazo de três anos, a que corresponde o salário mensal ilíquido de 2 000$00.

Podem concorrer indivíduos com pelo menos 21 anos de idade e não mais de 54 (exceptuados, quanto a este limite, os que já forem serventuários públicos ou administrativos), com a habilitação mínima da 4.ª classe e os demais requisitos indicados no respectivo «Regulamento».

Os requerimentos serão dirigidos ao Presidente do Conselho de Administração destes Serviços, contendo as indicações que constam do «Regulamento», e deverão ser entregues na Secretaria acompanhados dum impresso mod. D/4 e do documento comprovativo das habilitações.

Serviços Municipalizados de Aveiro, 25 de Agosto de 1970

O Presidente do Conselho de Administração,

*Dr. Artur Alves Moreira*

---

## Automóveis de Praça
de
**NEVES & FILHOS, L.DA**

Aveiro, Telefs { 237 66 / 229 43
Sede 22783

---

## Vendem-se

— lotes de terreno para construção, na Rua de Gustavo Ferreira Pinto Basto, junto ao Hospital de Ílhavo.

Falar na Rua de José Estêvão, 12 — ÍLHAVO.

---

## Carlos M. Candal
**ADVOGADO**
**Trav. do Governo Civil, 4-1.º-D**
AVEIRO

---

## Viajante de Electrodomésticos

— com carta de condução, para trabalhar no Distrito de Aveiro, precisa-se.

Resposta a esta Redacção, ao n.º 236.

---

## ROGÉRIO LEITÃO
MÉDICO ESPECIALISTA
**Doenças do coração**

Consultas às segundas quartas e sextas-feiras às 16 horas (com hora marcada).

Cons.: — Avenida Dr. Lourenço Peixinho, 83-1.º E — Telef. 24790

Res. — Rua Jaime Moniz, 10 - Telef. 22077

AVEIRO

*(Ausente de 27 de Agosto a 13 de Setembro)*

Continuações

# VELA

lha (Alhandra). 3.º — Manuel Augusto Lourenço (Ovarense). 4.º — Ermelindo Fonseca (Ovarense).

«SHARPIES»

1.º — José Luís Archer - Adelina Guimarães (Brigada Naval de Lisboa). 2.º — Tenente Sales Grade - Tenente Mendes Silva (C. N. O. C. A.). 3.º — Eng.º Rogério Rodrigues - Dr. Custódio Rodrigues (Clube de Vela Atlântico). 4.º — Filipe Fonseca - Leonardo Azevedo (Ovarense). 5.º — Américo Araújo - Manuel Amaro (Fluvial Portuense).

«CLASSE 420»

1.º — Tenente Rodrigues Oliveira - Castro Pacheco (C. N. O. C. A.). 2.º — Pedro Cabral - Joaquim Cabral («Mare Nostrum»). 3.º — Carlos Salema - Manuel Peixeiro (Clube Naval de Lisboa).

«SNIPES»

1.º — Carlos Leite - Alberto Cadilho (Clube de Vela Atlântico). 2.º — Jean-Pierre - Carlos Costa (Ovarense). 3.º — Vítor Pichel - Vítor Cardoso (M. P.). 4.º — Carlos Borges - Roff Povenmeyer (Ovarense). 5.º — Mário Jorge Barros - António Frazão (Ovarense). 6.º — Joaquim Oliveira - Jorge Matos (Ovarense). 7.º — António Aguiar - Pompílio Souto (Ovarense).

«VAURIENS»

1.º — António Roquete - Maria Manuela Roquete (Clube de Vela Atlântico). 2.º — Alfredo Jordão - Olavo Pinto de Abreu (Clube de Vela Atlântico). 3.º — Augusto Machado - Zita Machado (Clube de Vela Atlântico). 4.º — José Manuel Barros - Artur Lourenço (Ovarense). 5.º — José Manuel Borges - Jorge Soares (Ovarense).

«PEQUENOS CRUZEIROS»

1.º — José Leite - Manuel Leite - Luís Nogueira (Ovarense). 2.º — Abílio Vieira - Américo Oliveira - José Pinho (Ovarense).

«FINNS»

1.º — Marc Pacheco (Sport Clube do Porto).

«DIVERSOS»

1.º — António Oliveira - Joaquim Rodrigues (Ovarense). 2.º — António Freitas - Armando Alçada (Ovarense). 3.º — Alfredo Alves - José Pinto (Ovarense). 4.º — Rui Feio - Joaquim Feio (Sporting de Aveiro).

# FUTEBOL

se, S. Roque, Feirense, Bustelo, Sanjoanense, Arrifanense, Arouca, Cesarense e Valecambrense.

*Zona C* — Alba, Oliveira do Bairro, Valonguense, Recreio de Águeda, Mealhada, Beira-Mar, Pampilhosa, Fogueira, Gafanha e Anadia.

JUVENIS

*Zona A* — Beira-Mar, Cortegaça, Estarreja, Recreio de Águeda, Avanca, Ovarense, Espinho, Gafanha, Anadia e Alba.

*Zona B* — Sanjoanense, Bustelo, Feirense, Paivense, Oliveirense, Lusitânia, Arouca, Lamas, S. Roque e Cucujães.

### Árbitros Aveirenses nos Quadros Nacionais

Para a próxima época, a Comissão Central de Árbitros estabeleceu os respectivos quadros, de que fazem parte equipas aveirenses chefiadas pelos seguintes juízes de campo:

*I Categoria* — Porfírio Silva e Joaquim Freire.

*II Categoria* — Henrique Costa e Gonçalves Pereira.

*III Categoria* — Francisco Costa, Pinto da Costa, Elísio Mota e Vitorino Gonçalves.

### Transferências ..

Na época do defeso futebolístico, como sempre, são postos a correr inumeráveis «boatos»... — alguns dos quais, por vezes vêm a concretizar-se.

Agora que se aproxima a *hora da verdade*, para além de notícias oportunamente divulgadas, temos de registar as seguintes transferências (de jogadores e de treinadores):

— Azevedo, que alinhava ùltimamente no Alba, é o novo treinador-jogador do Ala-Arriba, de Mira.

— No Oliveira do Bairro, Américo Mota — antigo futebolista da Académica e do Beira-Mar — é o treinador na época de 1970-71.

— Daniel, que treinou o Anadia na temporada finda, será o novo técnico do Recreio de Águeda; para os anadienses, agora na III Divisão Nacional, mudou-se Armindo Teto, que orientava o Sporting da Covilhã.

— Curado, defesa durante largos anos da Académica, ingressou no Valonguense, como treinador-jogador.

...e por hoje, terminamos, prometendo continuar na próxima semana.

### Totobola n.º 1

Coincidindo com a primeira jornada dos campeonatos nacionais, realiza-se em 13 de Setembro o concurso inaugural de nova época do «Totobola».

Para os leitores interessados em ordenar com antecedência os seus palpites, aí vai a relação dos jogos incluídos no boletim:

1 — Setúbal — Varzim
2 — Leixões — Académica
3 — Benfica — C. U. F.
4 — Barreirense — Sporting
5 — Tirsense — Boavista
6 — Belenenses — Guimarães
7 — Farense — Porto
8 — Riopele — Sanjoanense
9 — Espinho — U. Leiria
10 — Montijo — Atlético
11 — U. Tomar — Portimonense
12 — Luso — Peniche
13 — Oriental — Olhanense



# Hóquei em Patins

*Agostinho (2), Martinho (5), Morais (11) e Costa.*

*BEIRA-MAR — Macedo, Menício, Abrantes, Oliveira (4) e Tavares (3).*

*Equilibrada até ao intervalo, que foi atingido com o resultado em 3-2, a partida desnivelou-se após o reatamento, concluindo com a vitória folgada dos campeões regionais.*

*Arbitragem bastante deficiente, sobre o fraco.*

# Carta de Angola

reira. Porque ele, o mago da mecânica, há muito que tinha perdido o contacto com tudo o mais. Para ele, lamentàvelmente, tràgicamente, nada mais parecia existir do que as corridas vertiginosas, alucinantes...

Pois que fique em Paz o velho Amigo!

2

No momento em que escrevemos, a equipa de ciclismo do Sangalhos — S. I. S. Sachs — *passeia* pelas terras do Norte de Angola, conquistando prémios e troféus, provocando uma onda de simpatia.

A caravana bairradina, comandada pelos dedicados amigos da colectividade Alcides da Silva e Sidónio de Sousa, foi recebida de maneira gentil e acolhedora. No aeroporto, compareceram muitos aveirenses a saudarem os seus embaixadores. Recorda-nos de ver a Direcção da Casa do Distrito de Aveiro, um núcleo que teima em persistir na sua presença simbólica das terras do litoral. Sem entusiasmos desmedidos — afinal, uma característica dos aveirenses — os ciclistas do Sangalhos viram-se envolvidos em carinhoso abraço, nomeadamente o Joaquim Andrade, verdadeiro ídolo do Desporto Nacional.

Nos cumprimentos habituais, o Presidente do Conselho Provincial de Educação Física, Professor Daniel Leite, disse do seu muito agrado em receber a embaixada metropolitana, desejando-lhe uma presença agradável e de muito interesse para o desporto angolano.

De momento, está programada uma visita a Sá da Bandeira, onde os azuis da Bairrada tomarão parte na inauguração da Pista de Ciclismo da Huíla. Este será mais um motivo de confraternização aveirense, dado residir naquelas paragens do Sul o conhecido Mário Rocha, que foi treinador de muito mérito do Clube dos Galitos, através duma obra no Basquetebol, de que foi um dos maiores no Distrito.

JOAQUIM DUARTE



# Remadas... de graça

*ganhou estrondosamente a Regata Internacional. E o disco com o hino cantado pelos aveirenses ecoou pelo ar romano de Castelo Gandolfo. As vozes pareciam ter mais fôlego, mais vibração sonora, e até mais ritmo. Era um hino que chegava ao coração de todos. Quem sabe se as lições do Grupo Coral do grande «galito» Carlos Aleluia, tantas vezes escutado em Aveiro e em todo o Portugal, teriam influído neste segundo êxito dos remadores aveirenses ? ! — remando e cantando !...*

*Em Helsínquia, nos Jogos Olímpicos de 1952, o chefe da equipa portuguesa esqueceu-se de avisar o condutor do autocarro, destinado a Portugal, que tinha de aguardar os remadores.*

*Logo que o autocarro se encheu, o chauffeur partiu para o local da pista. Mas os remadores não estavam lá...*

*Lembrou-se o chefe da nossa equipa de chamar um carro da polícia, uma espécie do nosso pronto-socorro 115. E logo acudiu um carro celular, acompanhado de vários polícias.*

*Os remadores entraram; e, como era tarde, vestiram-se no referido carro porque já estavam atrasados e a pista ficava longe.*

*A Imprensa de alguns países «não amigos» aproveitou para dizer que os remadores portugueses tiveram de «comparecer à força» e acompanhados pela polícia...*

*E assim, algumas vezes, se faz a história de alguns acontecimentos !...*

*Em 29 de Agosto de 1926 foi o Clube Mário Duarte convidado a participar numa regata organizada pelo velho e glorioso Clube Fluvial Portuense, para disputar no Rio Douro a «Taça António Joaquim da Fonseca», em outrigger de 4 com timoneiro.*

*A equipa aveirense era constituída pelos irmãos Mário, Carlos Júlio e Francisco Duarte, e seu parente António Luz, tendo por timoneiro Domingos Vicente Ferreira.*

*Os nossos treinos resumiam-se a passeios até à Gafanha, à Costa Nova, à Vista-Alegre, ao Monte Farinha, isto é a passeios longos, de 8 a 20 quilómetros ida e volta !*

*A equipa do Fluvial tomou a dianteira; mas a meio da prova a equipa aveirense já levava mais de um barco de vantagem. E quando a cinquenta metros da meta, o nosso avanço era de quase três barcos, o jovem timoneiro Domingos, hoje Dr. Domingos Vicente Ferreira, largou as cordas do leme e levantou os braços ao céu, exclamando com expressões de incontestável regozijo: «E agora o meu Pai !» (sic). E assim, de braços erguidos, o timoneiro conduziu o barco à vitória, sob exclamações de amor filial a seu Pai, saudoso e bom amigo estimado por todos.*

## NOTÍCIAS DO FUTEBOL

### «PLANTEL» DO BEIRA-MAR

Aos poucos, sem grandes alardes, e dentro da política — que deverá aplaudir-se — de saneamento financeiro e compressão de despesas que os seus dirigentes resolveram praticar esta época, está a definir-se o «plantel» do Beira-Mar para a temporada de 1970-71.

Assim, para compensar a «sangria» que se verificou nos guarda-redes — abandono de José Pereira, transferência de Diamantino e, agora, desvinculação concedida a Paulo — foi assegurado já o concurso de Rola, do Bustelo, e estão a ultimar-se negociações com mais dois *keepers* de clubes do Distrito, ambos bem referenciados.

Para os restantes postos, e depois da cedência do defesa Joca ao Ala-Arriba (empréstimo por uma época, determinado pela impossibilidade do promissor atleta comparecer aos treinos, por estar a cumprir serviço militar em Lisboa), o Beira-Mar conta com estes atletas:

*Defesas laterais* — Almeida, Bernardino, Loura e Marques. *Defesas centrais* — Abdul, Marçal e Soares. *Médios* — Cândido, Colorado e Jerónimo. *Avançados* — Eduardo, Cleo e Nélinho (pontas-de-lança); Alfredo (ex-Alba), Armando, «Calabé» (regressado do Alba) e Lázaro (extremos).

### PROVAS DA A. F. AVEIRO

A Associação de Futebol de Aveiro marcou para 13 de Setembro e 25 de Outubro, respectivamente, o início dos campeonatos distritais de juniores e juvenis, a que concorrem:

JUNIORES

*Zona A* — Lusitânia, Avanca, Ovarense, Cortegaça, Estarreja, Paços de Brandão, Esmoriz, Espinho e Lamas.

*Zona B* — Cucujães, Oliveiren-

Continua na página sete

# REMADAS... de GRAÇA

### PELO EMBAIXADOR DR. MÁRIO DUARTE

*Tive ocasião de dizer na Sessão Comemorativa do 50.º Aniversário da Federação Portuguesa do Remo, que foi o Clube dos Galitos, de Aveiro, em representação de Portugal, que deu à Federação as mais legítimas alegrias, não só quando, em 1948, nos Jogos Olímpicos de Londres, bateu a Irlanda, a Argentina e a Jugoslávia para chegar às meias-finais, mas ainda quando, nos Campeonatos da Europa de 1950, em Milão, conseguiu classificar-se e disputar valorosamente a final.*

*Mas, segundo me afirmou o sr. Mendo Saraiva Lobo, ilustre oficial da Reserva Naval e um dos mais antigos e activos dirigentes do Remo Nacional, a espectacular vitória do Clube dos Galitos na Regata Internacional de Roma, no Lago de Castelo Gandolfo, em 1950, foi a maior vitória de sempre do Remo Português e um dos mais rotundos triunfos do Desporto Nacional no estrangeiro. Por essa ocasião, o Papa recebeu em audiência especial os remadores de todos os países concorrentes e, dirigindo-se em idioma português aos nossos representantes, deu-lhes a sua bênção «extensiva a todos os desportistas e ao povo de Portugal».*

*O que, porém, ainda não disse é que a Federação mandara fazer camisolas novas, e que no dia da partida para Itália a fábrica não tinha pronta essa encomenda, que prometeu mandar no dia seguinte, por avião. Mas, na véspera do Campeonato Europeu, a mala com as camisolas ainda não tinha chegado a Milão ! Nas lojas da cidade não encontraram camisolas de tom roxo claro (mauve), cor da Federação Portuguesa do Remo. Por não haver outra coisa a fazer, compraram camisolas brancas que resolveram meter num balde cheio de bom vinho tinto da Bairrada que em dois garrafões tinham ido de Aveiro. As camisolas secaram e a cor ficou mesmo... a cor do vinho, a tal cor «mauve» ou roxo claro !*

*Como também era preciso um disco com o hino português, que deveria chgar na mala com as camisolas, os remadores aveirenses, acompanhados dos dirigentes, resolveram ir cantar e gravar «A Portuguesa», na RAI — Rádio Nacional Italiana. Este disco não foi preciso em Milão, visto que só iam para o ar os hinos dos três primeiros classificados, e a equipa portuguesa chegou em 5.º lugar, entre os seis finalistas. No vestiário, depois desta disputadíssima final, quando os remadores aveirenses retiraram as camisolas, tinham os corpos da cor do vinho tinto que lhes escorria pelo dorso !... com grande admiração dos outros concorrentes estrangeiros !*

*Em Roma a equipa dos Galitos*

Continua na página sete

# ALEXANDRE LACERDA do BEIRA-MAR recordista nortenho do DECATLO

No passado mês de Julho, no decurso dos Campeonatos Regionais da Associação Portuense de Atletismo, o portista António Ascensão melhorou um *velho* «record» nortenho, no decatlo, totalizando 4 885 pontos — contra os 4 781 fixados, em 1942, por João Montalvão, do Estrela e Vigorosa. Dias depois, no decurso dos Campeonatos Nacionais, o atleta do F. C. do Porto alcançou ainda melhor, somando 4 938 pontos — sendo a sua proeza justamente elogiada nos jornais.

Simplesmente, o «record» nortenho do decatlo pertence, não a António Ascensão, mas ao beiramarense Alexandre Lacerda que, no decorrer dos Campeonatos Regionais da Associação de Desportos de Aveiro, e mesmo em condições altamente desfavoráveis — principalmente por competir... sem competidores ! —, alcançou 4 973 pontos.

Alexandre Lacerda, que se iniciou no Académico do Porto, encontra-se em Aveiro, a cumprir o serviço militar, e ingressou no Beira-Mar, como atleta e como treinador da Secção de Atletismo — tendo conseguido frutuosos resultados, apesar das dificuldades com que tem de lutar para a realização dos treinos.

O êxito do beiramarense, como decatlonista, poderá servir de exemplo, que importaria ver seguido pelos jovens aveirenses, assim se valorizando o atletismo em Aveiro. Se houvesse uma pista...

Finalizando, registamos, prova após prova, as marcas e pontos conseguidos por Alexandre Lacerda:

*100 metros* — 11,6 s. — 665 pontos. *Salto em comprimento* — 6,33 m. — 677. *Lançamento do peso* — 10,16 m. — 472. *Salto em altura* — 1,50 m. — 394. *400 metros* — 56,4 s. — 552. *110 metros-barreiras* — 18,5 s. — 547. *Lançamento do disco* — 28,98 m. — 451. *Salto à vara* — 2,30 m. — 303. *Lançamento do dardo* — 46,98 m. — 592. *1 500 metros* — 5 m. 17,2 s. — 320.

# HÓQUEI em PATINS

### APURAMENTO PARA O CAMPEONATO NACIONAL

*Principiou no sábado, prosseguindo com jogos às quartas-feiras e aos sábados, até 9 de Setembro, a «poule» de apuramento para o Campeonato Nacional (fase metropolitana). Na Zona Norte, e na ausência de clubes da Associação de Braga, participam sòmente três grupos da Associação de Aveiro: Termas, Beira-Mar e Académica — cabendo ao vencedor disputar a I Divisão e, aos restantes, a II Divisão.*

*Até ao momento, apuraram-se estes desfechos:*

TERMAS — BEIRA-MAR . . . . 18-7
TERMAS — ACADÉMIA . . . . 11-5

*A seguir, teremos estes jogos:*

Hoje — BERA-MAR — ACADÉMICA
2/Set.º — BEIRA-MAR — TERMAS
5/Set.º — ACADÉMICA — TERMAS
9/Set.º — ACADÉMICA — BEIRA-MAR

### Termas, 18 — Beira-Mar, 7

*Jogo no Rinque das Termas de S. Pedro do Sul, sob arbitragem do sr. Artur Correia.*

*As equipas alinharam deste mood:*

*TERMAS — Pereira, Almeida,*

Continua na página sete

# CARTA de ANGOLA

### do TENENTE JOAQUIM DUARTE

1 A notícia correu célere. Corte Real Pereira já não pertencia ao mundo dos vivos. Corriam-se as «Três horas da Huila». Nicha Cabral, ao volante do seu BMW, comandava as operações. Nada impedia a vitória do portuense, com grande cartel em terras angolanas, cartel quase idêntico ao de António Peixinho. José Lampreia era o segundo. Para os lugares imediatos, dois homens batiam-se contra o tempo numa luta que apaixonava a multidão espalhada ao longo do percurso. Emílio Marta, de Benguela, parecia levar a melhor no seu Ford GT-40, mas não era essa a opinião de muita gente que começava a acreditar num *Lotus* teimoso, irreverente, conduzido com mão de Mestre. Os que conheciam a têmpera do «Chico» Pereira acreditavam no milagre do saber e da força de vontade, como se isso fosse o bastante para vencer máquinas poderosas.

Aproximava-se o final da corrida. Já depois de ter encostado à «BOX», prenúncio de que as coisas não corriam pelo melhor, o *Lotus* derrapou na «curva do Casino». O piloto não pôde segurar a máquina e esta foi embater fragosamente contra um candeeiro. Corte Real Pereira é «cuspido» e cai desamparado no asfalto. Começa então, verdadeiramente, a última corrida, mas agora para o hospital...

Acabara, bruscamente, a vida dum automobilista. O Chico Pereira jamais teria problemas. Nunca mais precisaria de alimentar o «vício» das corridas. As velhas máquinas que ele tão prodigiosamente conseguira recuperar podem agora ficar descansadas, inertes, como o corpo do inditoso piloto.

A notícia fatídica colheu-nos, casualmente, em Benguela, a cidade que últimamente acolhera Francisco Corte Real Pereira. Era estimado, tratado quase como uma figura veneranda dos automóveis. Muitos eram os que escutavam os conselhos amigos do mecânico conhecedor profundo. E foram esses, afinal, os que mais perderam com a morte do «Chico» Pe-

Continua na página sete

### VALOR QUE DESAPARECE

No jornal «Provincia de Angola» do dia 17, publicou-se a fotografia que acima reproduzimos (uma das últimas do inditoso campeão aveirense), com esta legenda: O «volante» Corte-Real Pereira, brutalmente desaparecido ontem em Sá da Bandeira, ao volante da sua grande paixão de sempre: — o automóvel !

# VELA

## X CRUZEIRO DA RIA DE AVEIRO

Em organização da Secção Náutica da Associação Desportiva Ovarense, e conforme anunciámos nestas colunas — apesar de não termos recebido qualquer comunicado sobre a competição, talvez por esquecimento dos organizadores, mas esquecimento que temos de assinalar e de lamentar —, disputaram-se, no sábado e domingo, as duas etapas da já tradicional *maratona vélica* CRUZEIRO DA RIA DE AVEIRO, que completou este ano a sua décima edição.

Diz o povo que «a festa e baptizado só se vai quando se é convidado». Seguindo o espírito deste consabido rifão, o LITORAL não esteve presente; nem nas jornadas desportivas, nem nas cerimónias, de cunho oficial e social, que o programa anunciava, para esta cidade e para Ovar. No entanto, aqui se arquivam — para história da prova, de que o LITORAL foi, anos atrás, um dos mais entusiastas impulsionadores — os resultados finais, apurados no somatório das classificações das duas regatas realizadas, entre Ovar e Aveiro, no sábado, e entre Aveiro e Ovar, no domingo.

Eis as classificações, por categorias de barcos:

«ANDORINHAS»

1.º — António Pinho - Jorge Brandão (Ovarense). 2.º — João Pinto da Costa - Eng.º Abel Barbosa (Clube de Vela Atlântico). 3.º — Helder Guimarães - João Batel (Clube Naval de Aveiro). 4.º — Augusto Espada - Valdemar Rodrigues (Ovarense).

«MOTHS»

1.º — João Manuel Nunes Branco (Ovarense). 2.º — Manuel Padi-

Continua na página sete

# TRAVESSIA DA RIA DE AVEIRO

*Em organização da Associação dos Desportos de Aveiro, patrocinada pela Câmara Municipal da Murtosa, pela Comissão de Festas ao S. Paio da Torreira e pelo matutino «O Comércio do Porto», vai realizar-se, em 6 de Setembro, pelas 10.30 horas, a TRAVESSIA DA RIA DE AVEIRO.*

*O percurso, num total de 1 600 metros, será entre a Murtosa e a Torreira, sendo a competição reservada a nadadores seniores e juniores.*

*Vão ser enviados convites a todos os clubes inscritos na Federação Portuguesa de Natação — sendo de augurar os melhores êxitos à arrojada iniciativa, de muito interesse para a propaganda da salutar modalidade e da nossa região.*